

LE SPA FRANÇAIS

BEDIENUNGSANLEITUNG

Modelle Louise, Justin und Raymond

Deutsche Originalfassung – Ausgabe 2026

1^{ER} SPA ROTOMOULÉ 100% convivial !

Les spas rotomoulés en France, c'est depuis 1977, nous avons choisi de réunir la production de spas en France en retenant notre propre savoir-faire et notre savoir-faire à l'export.

Le spa conçu au bord du Lac Lemán (France) pour vous, les Français, est rotomoulé en polyéthylène haute densité (HDPE). Soucieux de votre bien-être, nous avons choisi de réunir la production de spas en France en retenant notre propre savoir-faire et notre savoir-faire à l'export.

Ingénierie technologique spécialement développée pour réduire l'impact énergétique :

- Technologie aérothermique
- Aération physique optimisée
- Structure renforcée
- Pompe à vitesse efficace
- Panneaux solaires (en option)

Idéal en intérieur ou en extérieur, adapté à tout climat, nous sommes fiers de vous offrir un spa conçu et assemblé en France, prêt à l'emploi.

3 COULEURS : Granit, Blanc, Anthracite.

DE 3 À 6 PLACES : Économique, durable et local

SILENCIEUX : Moins de 43dB

L'EXCLUSIVITÉ THERMIQUE BREVETÉE : Jusqu'à 80% d'économie d'énergie par rapport à un spa classique, technologie de recyclage adhésive.

FACILE À DÉPLACER : de 125 kg à 195 kg.

« NOTRE PARI : fabriquer et produire UN SPA EN FRANCE ! »

LE SPA FRANÇAIS, un concept à lui tout seul.

- Le développement, la production, l'assemblage et le stockage sont réalisés en France !
- Structure habillée et couverte d'une soignée à tous les points de vue.
- Nouveau système de filtration innovant.
- Horodateur garanti 5 ans.

TURBO-JETS, système ingénierie combinant l'air et l'eau.

- Chaque jet est réglable, directionnel, fixe ou tournant.

SKIMMER DESIGN ANTI-DEBORDEMENT avec filtration innovante

BALBOA water group
Équipement électrique Balboa, leader mondial

Commander chez spa français et apporter à vos soirées le petit ingrédient qui rendra l'instant inoubliable !

Seriennummer: _____

Datum der Inbetriebnahme: _____



1/ SICHERHEITSHINWEISE

2/ WAHL DES AUFSTELLORTES

3/ SPA-AUSRÜSTUNG

4/ INBETRIEBNAHME DES SPAS

5/ WASSERGLEICHGEWICHT UND BEHANDLUNG

6/ WARTUNG DES SPAS

7/ FROSTSCHUTZ

8/ ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

9/ GARANTIE UND KUNDENDIENST



Sie haben gerade ein Spa von Louise, Justin oder Raymond erworben, das in Frankreich aus rotationsgeformtem Polyethylen hoher Dichte (HDPE) entworfen und hergestellt wurde.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen angenehme Momente der Entspannung mit Familie oder Freunden.

Bevor Sie das Spa installieren und verwenden, lesen Sie sorgfältig alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen durch, verstehen Sie sie und befolgen Sie sie. Diese Warnungen, Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen gehen auf einige der häufigsten Risiken ein, die mit der Freizeitgestaltung am Wasser einhergehen, sie können jedoch nicht alle Risiken und Gefahren in allen Fällen abdecken. Lassen Sie bei Wasseraktivitäten stets Vorsicht, Urteilsvermögen und gesunden Menschenverstand walten.

Bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf.

Tank: rotationsgeformtes Polyethylen hoher Dichte (HDPE), recycelbares Material.

Stromversorgung: 230 V einphasig. Der Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß NF C 15-100 und den Eigenschaften des Whirlpools vorgenommen und dimensioniert werden.

Louise: 190 × 125 × 79 cm – 640 L – 3 Sitze – 135 kg leer.

Justin: 180 × 180 × 78 cm – 840 L – 5 Sitzplätze – 166 kg leer.

Raymond: 190 × 190 × 79 cm – 890 L – 6 Sitze – 195 kg leer.

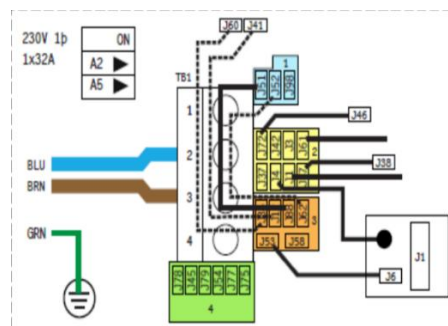
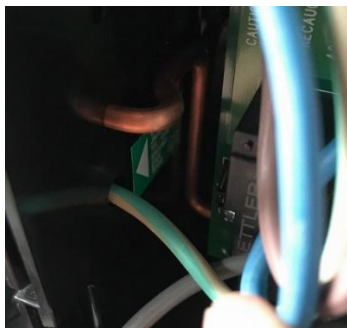
Die Werte sind Richtwerte. Überprüfen Sie das Typenschild und das Datenblatt Ihres Modells.

1/ SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie die maximale Kapazität Ihres Modells: Louise 3 Personen, Justin 5 Personen, Raymond 6 Personen.
- Gemäß der Elektrizitätsrichtlinie NFC 15-100 ist es zwingend erforderlich, dass der elektrische Anschluss von einem Fachmann durchgeführt wird. Für den Anschluss wird ein 3x6 mm² Kabel für den Außenbereich (mindestens 60245 IEC 57: H05RN-F) empfohlen (Siehe: Kabeleinführung). Um das Elektrokabel nicht zu quetschen oder zu beschädigen, wird die Verwendung des Kabeldurchgangs im Whirlpool empfohlen. Geerdete Geräte müssen dauerhaft an feste Stromleitungen angeschlossen werden. Die Länge der Leiter zwischen der Zugsicherung und den Klemmen muss so bemessen sein, dass die aktiven Leiter vor dem Erdleiter gedehnt werden, wenn das Kabel aus seiner Zugsicherung kommt. Bitte beachten Sie, dass der Erdungsanschluss innerhalb der Elektronikbox erfolgt (ein Aufkleber weist darauf hin).



Passage de câble en 3 X 6 mm²
Attention à bien passer le câble dans le passage prévu à cet effet dans l'angle du spa
NLP - 15 chemin des Carroz - 74200 ANTHY - www.spa-francais.com



Eine Trennvorrichtung vom Versorgungsnetz mit einem Öffnungsabstand der Kontakte aller Pole muss eine vollständige Trennung unter Bedingungen der Überspannungskategorie III gewährleisten. In der Zuleitung muss ein 30-mA-Differentialschutzschalter vorhanden sein. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von der Person, die es installiert hat, vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

STARTEN SIE DAS SPA NIEMALS OHNE WASSER

- Der Badezyklus dauert 10 Minuten für Kinder und 20 Minuten für Erwachsene; Ein längeres Eintauchen in den Whirlpool kann zu Hyperthermie führen.
- **GEFAHR GEFAHR DES ERTRINKENS:** Seien Sie äußerst wachsam, um den Zugang kleiner Kinder zu verhindern. Um Unfälle zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Kinder den Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht nutzen können.
- Bei Kindern, die nicht gut schwimmen können, und bei Nichtschwimmern ist jederzeit eine sorgfältige, aktive und kontinuierliche Aufsicht durch einen kompetenten Erwachsenen erforderlich (wobei zu berücksichtigen ist, dass die Gefahr des Ertrinkens bei Kindern unter fünf Jahren am höchsten ist). Benennen Sie einen kompetenten Erwachsenen, der das Spa bei jeder Nutzung beaufsichtigt. Personen, die nicht gut schwimmen können oder Nichtschwimmer sind, sollten bei der Nutzung des Spas persönliche Schutzausrüstung tragen. Wenn der Whirlpool nicht benutzt wird oder unbeaufsichtigt ist, entfernen Sie alle Spielzeuge aus dem Whirlpool und seiner Umgebung, um Kinder nicht in den Whirlpool zu locken.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder Personen, denen es an Erfahrung oder Wissen mangelt, es sei denn, sie wurden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten zuvor Anweisungen zur Verwendung des Geräts
- Babys dürfen das Spa nicht betreten, auch nicht in Begleitung ihrer Eltern.
- Bringen Sie nach jedem Gebrauch die Thermoabdeckung wieder an und sichern Sie den Zugang zum Whirlpool.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
 - Minderjährige müssen von einem verantwortlichen Erwachsenen begleitet werden.
 - Schwangere sollten ärztlichen Rat einholen.
- Personen, die an Fettleibigkeit leiden oder an einer Herzerkrankung, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen, Diabetes, Infektionskrankheiten oder einem Immunschwächesyndrom leiden, sollten vor der Nutzung eines Whirlpools einen Arzt konsultieren.
 - Benutzen Sie den Whirlpool niemals alleine.
 - Steigen Sie beim ersten Schwindelgefühl aus dem Wasser.
- Tauchen oder springen Sie nicht in den Whirlpool oder auf die Schutzhülle.
- Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten vor oder während der Spa-Nutzung kann zu Bewusstlosigkeit und Ertrinkungsgefahr führen.
- Im Spa ist das Rauchen verboten.
- Stromschlaggefahr: Betreiben Sie niemals ein Elektrogerät innerhalb oder in der Nähe des Whirlpools.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte in einem Umkreis von 2 m um den Whirlpool auf.
- Lange Haare sollten zurückgebunden werden, Haare und Gliedmaßen von den Saugdüsen fernhalten.
- Setzen Sie sich nicht auf den Rand des Whirlpools, auf die Schutzhülle oder auf die Bedientastatur.
- Blockieren Sie die Düsen nicht durch Gegenstände, Zubehör oder Körperteile und stecken Sie niemals Gegenstände in Öffnungen.
- Das Spa projiziert einen Wasserstrahl mit relativ hohem Druck; Längerer Kontakt mit derselben Körperstelle kann zu Blutergüssen führen.
- Halten Sie Haustiere vom Spa fern.
- Bevor Sie den Whirlpool reinigen oder entleeren, schalten Sie die Stromversorgung des Whirlpools aus.
- Achten Sie darauf, keine Stahlgegenstände im Whirlpool freizulegen, da diese das Innere des Whirlpools irreparabel beschädigen könnten.

Zugriff sichern

Bei der mitgelieferten Abdeckung handelt es sich um eine Thermoschutzabdeckung. Es handelt sich nicht um eine Sicherheitsdecke und sie sollte niemals als Sitz, Tritt oder Lastenstütze verwendet werden. Der Zugang zum Spa muss durch eine geeignete Vorrichtung gesichert werden, die den geltenden Vorschriften entspricht.

Notfallausrüstung

Es wird empfohlen, Rettungsausrüstung (z. B. eine Boje) in der Nähe des Spas aufzubewahren (falls zutreffend). Halten Sie ein einwandfrei funktionierendes Telefon und eine Liste mit Notrufnummern in der Nähe des Spas bereit.

EMPFEHLUNGEN

- Vor dem Schwimmen ist eine Dusche obligatorisch. Vermeiden Sie Cremes, Sonnenschutzmittel usw.
- Halten Sie den Wasserhaushalt und die Chemie gemäß den Anweisungen des Herstellers aufrecht (5).
- Wir ermutigen alle Benutzer, insbesondere Kinder, schwimmen zu lernen.
- Erlernen Sie lebensrettende Maßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung) und aktualisieren Sie das erworbene Wissen regelmäßig. Diese Maßnahmen können im Notfall ein Leben retten. Erklären Sie Spa-Benutzern, auch Kindern, die Vorgehensweise im Notfall.
- Tauchen Sie niemals in flache Gewässer ein, da dies zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen, die die sichere Nutzung des Whirlpools beeinträchtigen könnten.
- Wenn das Spa mit einer Abdeckung abgedeckt ist, entfernen Sie diese vollständig von der Wasseroberfläche, bevor Sie das Spa betreten.
- Wir empfehlen Spa-Benutzern, das Spa-Wasser aufzubereiten und gute Hygienepraktiken einzuführen, um sie vor wasserbedingten Krankheiten zu schützen.
- Wir empfehlen, die Anweisungen zur Wasseraufbereitung in der Bedienungsanleitung zu beachten. Bewahren Sie Chemikalien (z. B. Wasseraufbereitungs-, Reinigungs- oder Desinfektionsmittel) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie ggf. abnehmbare Leitern nach dem Ausbau auf eine waagerechte Fläche.

Spa Français kann nicht für Personen- oder Sachschäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Spas entstehen.

Die Nichtbeachtung der Installations-, Gebrauchs- und Wartungsanweisungen kann zum Ausschluss der kommerziellen Garantie führen.

Am Whirlpool ist ein Warnschild angebracht. Lesen Sie es sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

2/ WAHL DES AUFSTELLORTES

Die Modelle Louise, Justin und Raymond können im Innen- und Außenbereich auf einer vollkommen ebenen, stabilen, gleichmäßigen und ausreichend widerstandsfähigen Oberfläche installiert werden.

Sobald der Whirlpool gefüllt und belegt ist, stellt er eine erhebliche Belastung dar. Lassen Sie die Tragfähigkeit der Stütze von einem kompetenten Fachmann prüfen.

Der Standort muss so ausgelegt sein, dass er diese Last tragen kann und eine ausreichende Entwässerung des Überlaufwassers gewährleistet.

Platzieren Sie den Whirlpool nicht unter Freileitungen oder in der Nähe von vergrabenen oder freiliegenden Stromkreisen.

Der Whirlpool darf nicht vollständig eingebaut sein: Alle Paneele und Geräte müssen für die Wartung und den Kundendienst zugänglich bleiben.

Im Allgemeinen werden Whirlpools im Freien installiert, wodurch die Entstehung von Schimmel und Wasserspritzern vermieden wird – Parameter, die bei einer Inneninstallation berücksichtigt werden müssen.

Wenn Ihr Whirlpool im Obergeschoss aufgestellt werden muss, muss die Struktur vor der Installation von Ihrem Bauunternehmer überprüft werden

Der Whirlpool muss vor Erdschlüssen an der Stromquelle geschützt werden

Abmessungen der Volumina für die Platzierung des Whirlpools (gemäß Nf C 15-100)



Familiennutzung: private Nutzung, mit Familie oder Freunden.

An den angrenzenden Wänden und über dem Spa (Band 1). Nur 12-V-Geräte (mit Transformator) und Wasserschutzklasse IP X7.

Innerhalb von 60 cm (Band 2)

Nur 12-V-Geräte (mit Transformator) und Wasserschutzklasse IP X5. Kennzeichnung auf Beleuchtungskörpern.

Über 60 cm (Band 3)

230-V-Schalter, Steckdosen und Beleuchtung können akzeptiert werden. Überprüfen Sie, ob ein 30-mA-Differentialschutz vorhanden ist.

Gemeinschaftsnutzung: Hotels, Campingplätze, Lodges, Gästezimmer usw.

Weniger als 2 Meter vom Spa entfernt (Band 1)

Nur 12-V-Geräte (mit Transformator) und Wasserschutzklasse IP X5

Über 2 Meter (Band 2)

230-V-Schalter, Steckdosen und Beleuchtung können akzeptiert werden. Überprüfen Sie, ob ein 30-mA-Differentialschutz vorhanden ist.

Eine unsachgemäße Installation kann zum Ausschluss der kommerziellen Garantie führen.

3/ SPA-AUSRÜSTUNG

Die Spa-Komponenten stammen von der Marke BALBOA, dem Weltmarktführer für elektronische Systeme für Spas.

A/ DIE STEUERTASTATUR



Für Einstellungen steht dem Techniker eine zweite Bedientastatur zur Verfügung. Dies verhindert, dass potenzielle Kunden die Programme oder die Temperatur anpassen. Es befindet sich neben der Heizelement

https://www.spafrancais.com/sav-maintenance-des-spas-francais-notices-dutilisation-pxl-24_26.html



Profi-Version: Die Benutzertastatur steuert die Leistung der Düsen und der Beleuchtung. Die Temperatur- und Filtereinstellungen bleiben über die Administratortastatur zugänglich.

Die Programmierung ist werkseitig eingestellt



Die Venturi-Ventile (Luftregulierungsventil) können je nach Bedarf aktiviert werden.

B/ DIE ZWEIFACHGESCHWINDIGKEITSPUMPE



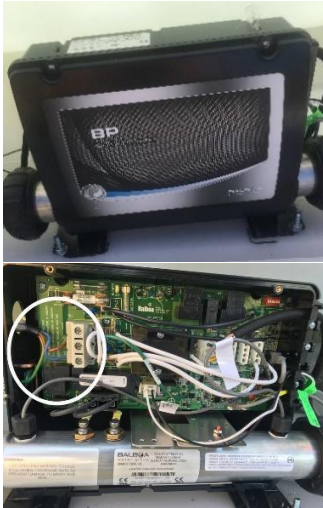
Die Balboa HA440ng-Pumpe mit zwei Geschwindigkeiten sorgt für Zirkulation, Filterung und

Massage. Mechanische Filterung sollte immer mit der richtigen Wasseraufbereitung und -balance kombiniert werden.

Der Filterzyklus ist werkseitig eingestellt. Es ist Sache des Benutzers, es entsprechend seinen Bedürfnissen zu konfigurieren

Die Filterdauer muss an die Temperatur, den Verkehr und die Wasserqualität angepasst werden.

C/DIE HEIZUNG



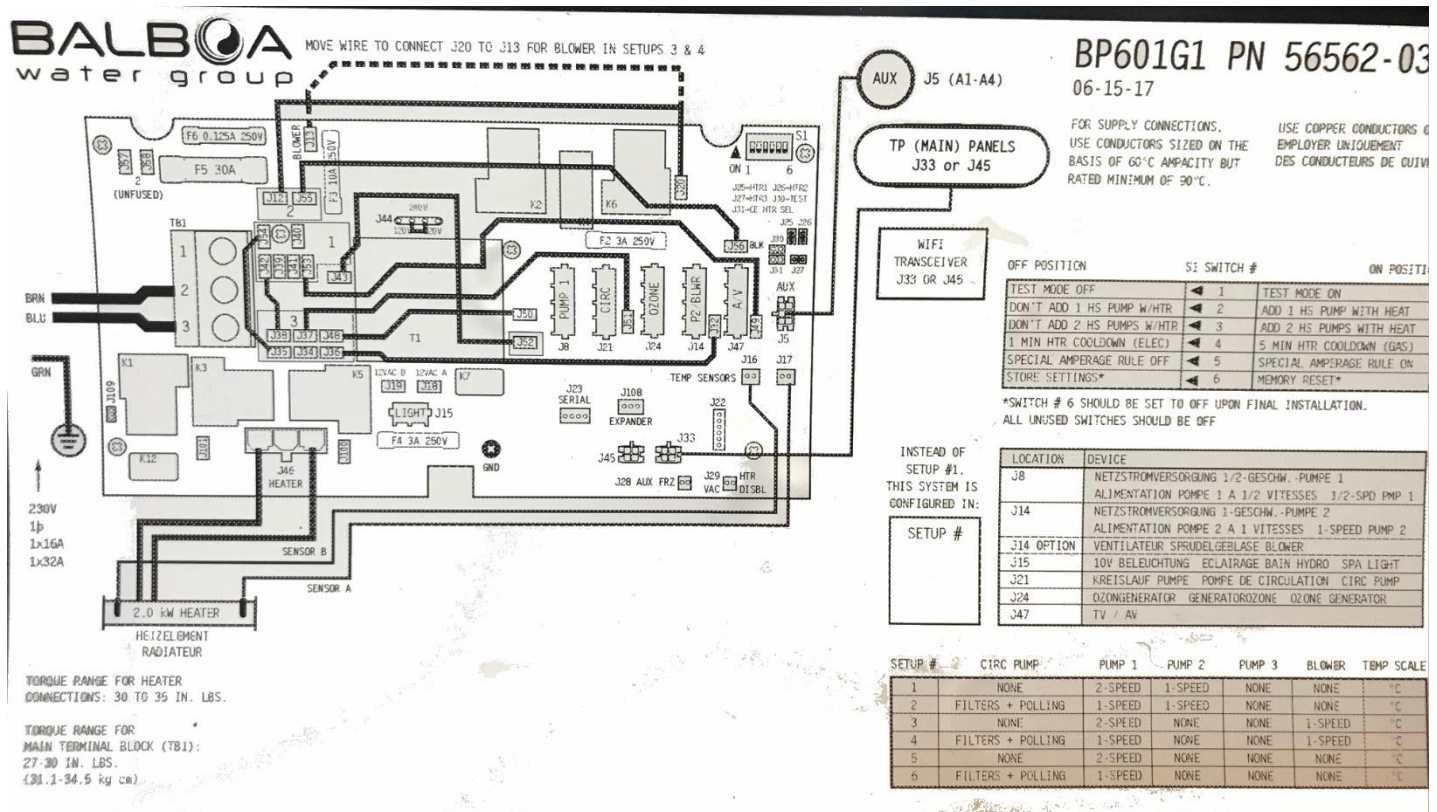
Das Balboa BP-Steuerungssystem mit integrierter Edelstahlheizung steuert die zweistufige Pumpe und die Beleuchtung. Je nach Konfiguration des Spas ist die Nennleistung der Heizelements auf dem Typenschild angegeben.

Es ermöglicht, das Spa-Wasser auf die gewünschte Temperatur zu erwärmen und vor allem zu halten

Für den alltäglichen Gebrauch ist in der Regel eine Temperatur von 35 bis 37°C geeignet.

Die Wassertemperatur darf niemals über 40°C steigen. Beachten Sie auch die Balboa-Anleitung für die installierte Tastatur.

Schaltplan BP600:



D/ DER SKIMMER (SKIMMER)



Es wurde entwickelt, um Schmutz und Verunreinigungen zu entfernen, die auf der Wasseroberfläche schwimmen. Der Skimmer saugt das Wasser durch die Filterkugeln

Niemals den Skimmer verstopfen, da sonst die Filterpumpe beschädigt wird

Achten Sie darauf, dass der Wasserstand: Für den Justin: nur 2 bis 3 Saugleitungen lassen Für den Louise und den Raymond: Es gibt eine ebene Linie auf der Schale neben dem Skimmer



Legen Sie 10 Filterkugeln in den Skimmerkorb. Sie halten Verunreinigungen im Wasser zurück. Sie ersetzen weder die Desinfektion noch die regelmäßige Kontrolle der Wasserchemie.

Die Filterkugeln halten Verunreinigungen zurück und sollten alle 14 Tage gereinigt und 3 Mal im Jahr für Privatpersonen ausgetauscht werden (und wöchentlich gereinigt und monatlich für Profis ausgetauscht werden)

E/MASSAGEDÜSEN



Dies sind die Düsen an den Wänden des Spas, sie dienen dazu, Ihnen Massagen zu geben und das von der Pumpe angesaugte Wasser zu fördern

Düsen niemals verstopfen

F/DIE SCHUTZABDECKUNG

Der Hardcover besteht aus zwei ineinandergreifenden Teilen.

Um die Thermoabdeckung zu installieren, positionieren Sie einen der beiden Teile auf dem Spa und dann den zweiten. Die beiden Teile greifen ineinander.

Wenn Sie das Spa benutzen, entfernen Sie vorsichtig beide Teile der Abdeckung, vermeiden Sie es, sie zu trampeln. Denken Sie daran, sie vertikal zu lagern, um dies zu vermeiden.

Riemen können hinzugefügt werden, um das Spa zu verriegeln (nicht im Lieferumfang enthalten).

Setzen Sie nach jedem Gebrauch die Abdeckung wieder ein und sichern Sie den Zugang zum Spa. Die Deckung ersetzt nicht die Aufsicht durch einen Erwachsenen oder ein regulatorisches Sicherungssystem.

Die Abdeckung begrenzt auch die Wasserverdunstung und den Wärmeverlust.

Dies beeinträchtigt mit der Zeit den Schutz nicht und kann nicht als Gewährleistungsmangel angesehen werden. Es muss nur für ein paar Tage auf den Kopf gestellt werden, damit es seine ursprüngliche Form wiedererlangt.

LED-Beleuchtung



Beleuchtungssysteme:

- Es ist mit LEDs (12 V) hinterleuchtet und bietet eine gedämpfte Atmosphäre, die sehr verwöhnt. Das Licht wird auf dem Bedienfeld betätigt.

4/ INBETRIEBNAHME DES SPAS

Vor jedem Eingriff muss das Spa stromlos sein.

STARTEN SIE DAS SPA NIEMALS OHNE WASSER

A/ BEFÜLLUNG

- Überprüfen Sie die Sauberkeit des Spas, in diesem Fall reinigen Sie Staub und Schmutz, die sich beim Transport abgelagert haben
- Schale mit nicht scheuerndem Reiniger reinigen
- Öffnen Sie die Platten mit einem 6 btr-Schlüssel/Inbusschlüssel
- Legen Sie 10 Filterkugeln in den dafür vorgesehenen Skimmerkorb.
- Legen Sie einen Gartenschlauch in den Skimmer und füllen Sie das Spa mit kaltem Wasser (niemals lauwarm oder heiß oder weich) bis zur im Spa angegebenen Linie (ca. 7 cm vom oberen Rand des Spas entfernt)
- Überfüllen Sie das Spa nicht, um ein Überlaufen beim Schwimmen zu vermeiden

ACHTUNG: Halten Sie den Wasserstand immer über dem Eingang des Skimmers.

Warten, bis das Spa gefüllt ist, um die Filterpumpe einzuschalten, das Starten einer Pumpe ohne Wasser kann zu Schäden führen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden

Prüfen Sie vor dem Wiedereinbau der Paneele auf Undichtigkeiten

Jetzt, da das Spa gemäß den Empfehlungen gefüllt ist, können Sie es in Gang setzen

EINSCHALTEN

Der elektrische Anschluss muss durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Das Spa arbeitet mit einphasigen 230 V. Der Kabelquerschnitt, die Schutzlehre und die Anschlussart sind vom Elektriker anhand des Typenschildes, der Leitungslänge und der NF C 15-100 zu bestimmen.

Gemäß der Richtlinie NFC 15-100 über Elektrizität ist es zwingend erforderlich, dass der elektrische Anschluss von einem Fachmann durchgeführt wird. Für den Anschluss wird ein 3x6² Kabel empfohlen und ein 30 mA Fehlerstromschutzschalter muss vorn liegen

1/ Drücken Sie die Düsentaste auf dem Bedienfeld, die Pumpe muss eingeschaltet werden und das Wasser muss zirkulieren

2/ Drücken Sie die Düsentaste erneut, die Pumpe arbeitet mit hoher Geschwindigkeit. Die Pumpe wird ausgelöst, wenn eine Filtration erforderlich ist oder das Wasser die gewünschte Temperatur nicht erreicht hat

3/ Drücken Sie die Taste des Lichts, um zu überprüfen, ob es funktioniert, ein zweiter Druck schaltet es aus. Bei Tageslicht ist das Licht schwach (Hintergrundbeleuchtung)

4/Filterzeiten und Temperatur einstellen

TP400 Balboa www.balboawatergroup.com/getdoc.cfm?id=2246
Eine deutsche Fassung kann bei uns angefordert werden

C/ ENTLEERUNG

Der schnellste Weg, um das Spa zu entleeren, ist die Verwendung einer Vakuumpumpe oder einer geeigneten Hebepumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).

1/ Schalten Sie die Stromversorgung des Spas aus.

2/Hebepumpe installieren

3/ Schließen Sie den Wasserablaufschlauch an und führen Sie ihn an die Stelle, an der das Wasser abgelassen wird

DAS SPA MUSS 1 MAL PRO WOCHE FÜR PROFIS UND 1 MAL PRO MONAT FÜR PRIVATPERSONEN VOLLSTÄNDIG ENTLEERT WERDEN

5/ WASSERGLEICHGEWICHT UND BEHANDLUNG

Um Ihr Wasser zu analysieren, können Sie Streifen, ein Testkit oder ein Photometer verwenden

Wir empfehlen Ihnen die Produkte der Spa-Reihe der Marke HTH

Bei starkem Wasserungleichgewicht (grünes Wasser, instabiler pH-Wert) empfehlen wir, das Spa vollständig zu entleeren

A/pH-Wert

Der pH-Wert sollte zwischen 7,0 und 7,4 gehalten werden. Ein ausgewogenes Wasser ist für den Komfort der Badegäste und die Erhaltung der Ausrüstung unerlässlich.

Ein falscher pH-Wert kann das Spa, die Ausrüstung beschädigen, eine frühe Korrosion der Pumpe verursachen (Korrosion ist nicht von der Garantie abgedeckt), Augenreizungen und Ineffizienz von Chemikalien verursachen.

Dosierung gemäß Etikett des Chemikalienherstellers beachten

B/DESINFEKTION

Die regelmäßige Desinfektion Ihres Spas ist von größter Bedeutung: Die hohe Temperatur und die Anzahl der Badenden tragen zur Kontamination des Spa-Wassers bei

Um die Vermehrung von Mikroben und Bakterien zu verhindern, ist eine regelmäßige Behandlung unerlässlich

Testen Sie täglich und halten Sie den richtigen Desinfektionsmittelstand ein

Die Verwendung von Brom wird besonders in Spas und Gewässern empfohlen, die auf über 27° C erhitzt wurden. Es ist das am besten geeignete Desinfektionsmittel, da es auch bei hohem pH-Wert desinfiziert. Brom riecht nicht, juckt weder in den Augen noch auf der Haut und verfärbt das Haar nicht.

In einigen professionellen Anwendungen wird Chlor jedoch empfohlen.

Die Dosierung hängt vom verwendeten Produkt, dem Volumen des Modells (Louise 640 L, Justin 840 L, Raymond 890 L), der Teilnahme und den Analyseergebnissen ab. Beachten Sie unbedingt das Etikett des Herstellers.

C/DIE SCHOCKBEHANDLUNG

Führen Sie einmal wöchentlich und nach dem Wasserwechsel eine „Schock“-Behandlung (mit einem chlorfreien Produkt) durch

Dosierung gemäß Etikett des Chemikalienherstellers beachten

EMPFEHLUNGEN

- Vor der Verwendung von Chemikalien ist es unbedingt erforderlich, die Etiketten zu lesen und die Packungsbeilage genau zu beachten

Die Dosierung hängt vom verwendeten Produkt, dem Volumen des Modells (Louise 640 L, Justin 840 L, Raymond 890 L), der Teilnahme und den Analyseergebnissen ab. Beachten Sie unbedingt das Etikett des Herstellers.

- Lagern Sie Chemikalien an einem kühlen, trockenen Ort, um den Kontakt mit Kindern und Haustieren zu vermeiden.
- Legen Sie keine Kieselsteine direkt in das Spa, es ist ein Platz im Skimmer vorgesehen
- Fügen Sie dem Spa keine Chemikalien hinzu, wenn jemand es benutzt
- Wenn Sie Ihrem Spa-Wasser flüssige Chemikalien hinzufügen, gießen Sie die Pumpe mit eingeschalteter Pumpe in die Mitte des Spas.

Geben Sie niemals Chemikalien zu Wasser, dessen Temperatur unter 10° C liegt, da dies keinen Einfluss auf die chemische Reaktion hat.

6/ WARTUNG DES SPAS

Wanne, Paneele und Decke sind leicht abwaschbar

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, bevorzugen Sie einen milden flüssigen Reiniger.

Der Hochdruckreiniger kann verwendet werden, wobei darauf zu achten ist, dass keine elektrischen Geräte mit Wasser

Reinigung der Filterkugeln:

Trennen Sie den Strom, entfernen Sie das Skimmergitter, nehmen Sie die Filterkugeln heraus, spülen Sie sie mit einem Gartenschlauch ab, um alle Rückstände und Verunreinigungen zu entfernen, setzen Sie sie wieder in den Skimmer ein und montieren Sie das Gitter und schalten Sie das Spa wieder ein

Reinigen Sie für Profis die Filterkugeln einmal pro Woche und tauschen Sie sie monatlich aus

- Für Privatpersonen, reinigen Sie die Filterkugeln alle 15 Tage und ersetzen Sie sie alle 2 Monate

Frostschutz

Für eine gute Überwinterung Ihres Spas sind Vorsichtsmaßnahmen erforderlich:

- Trennen Sie Ihr Spa, leeren Sie es vollständig, entfernen Sie die Filterkugeln
- Pumpe, Heizelement und alle Leitungen müssen zum Schutz vor Frost entleert werden
- Drücken Sie Luft in alle Leitungen, um das Restwasser zu spülen (oder saugen Sie lange mit einem Wassersauger)

8/ WARTUNG UND ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Überprüfen Sie regelmäßig das Spa, seine Ausrüstung, seine Anschlüsse und die Wasserqualität.

Alle Eingriffe müssen im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst, bevor Sie ein Gerät demontieren.

Die Modalitäten und Fristen für die Lieferung der Teile werden vom Kundendienst nach der Diagnose bestätigt.

KALTES ODER NICHT HEISSES WASSER	- Temperatureinstellung prüfen - Überprüfen Sie die Stromversorgung des Spas - Prüfen, ob die Filterdauer ausreicht - Stellen Sie sicher, dass sich die Abdeckung fest auf dem Spa befindet, um Wärmeverluste zu vermeiden
FEHLERCODE AUF DER TASTATUR	TP400 Balboa www.balboawatergroup.com/getdoc.cfm?id=2246
KEINE ANZEIGE AUF DER TASTATUR	- Überprüfen Sie die Stromversorgung des Spas
DÜSEN FUNKTIONIEREN NICHT	- Überprüfen Sie die Stromversorgung am Bedienfeld und Spa - Stellen Sie sicher, dass die Absaugung nicht blockiert wird (im Skimmer, in den Düsen...) - Wasserstand prüfen
Wenn die Pumpe nicht funktioniert	- Überprüfen Sie die Stromversorgung des Spas - Filterkugeln auf Sauberkeit prüfen - Stellen Sie sicher, dass die Filterung durch nichts blockiert wird
GERÄTELECKAGE	- Die Enden der Heizelement oder Pumpe von Hand überprüfen und festziehen
LECKAGE AN DÜSEN ODER ROHRLEITUNGEN	- Ein Tropf kann bei großen Temperaturschwankungen als normal angesehen werden. Im Falle eines größeren Lecks kontaktieren Sie uns und senden Sie uns Fotos per E-Mail (contact@spafrancais.com) - Wir senden Ihnen ein passendes Reparaturset zu.
WASSER IST TRÜB	- Desinfektionsmittelrate überprüfen - Filterkugeln reinigen - Das Wasser muss regelmäßig erneuert werden
OBERFLÄCHENVERUNREINIG	- Filterkugeln auf Sauberkeit prüfen, reinigen oder austauschen - Prüfen, ob die Filterdauer ausreicht

9/ GARANTIE UND KUNDENDIENST

Der Tank verfügt über eine kommerzielle Garantie von 5 Jahren gegen Bruch und Risse, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind, vorbehaltlich der Bedingungen und Ausschlüsse, die in den zum Zeitpunkt des Kaufs geltenden AGB vorgesehen sind.

Die Verkleidung und die Paneele haben unter normalen Nutzungsbedingungen eine kommerzielle Garantie von einem Jahr.

Die Pumpe, die Steuereinheit und die Heizelement haben eine kommerzielle Garantie von 2 Jahren, vorbehaltlich der geltenden Bedingungen und Ausschlüsse.

Zubehör (Düsen, Gitter, Luftsteuerungen, Beleuchtung und Tastatur) haben eine kommerzielle Garantie von einem Jahr, ohne Bruch- und Verschleißteile.

Die Garantie schließt regelmäßige Wartung wie Nachziehen der Düsen, Schmieren der Dichtungen, Wechseln/Reinigen der Filterkugeln, Wasserchemie usw. aus.

Die kommerzielle Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien und Verschleißteile, insbesondere Filterkugeln, Sicherungen und Dichtungen.

Spa Français kann Fotos, Videos, Wartungsaufzeichnungen oder die Rückgabe des Teils anfordern, um die Diagnose zu stellen.

Die Kaufrechnung und die Seriennummer müssen für jeden Antrag auf Kostenübernahme zur Verfügung gestellt werden.

Soweit gesetzlich nicht anders geregelt, gehen die Kosten für den Zugang, die Demontage und die Montage, die nicht zum defekten Teil gehören, zu Lasten des Käufers.

Unsachgemäße oder nicht vereinbarte Eingriffe können zum Ausschluss der gewerblichen Garantie führen.

Diese Garantie erlischt auch, wenn das Spa nicht gemäß den in der mitgelieferten Bedienungsanleitung festgelegten Normen installiert wurde. Fotos und Videos werden von Ihnen angefordert

Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch Unfall oder Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, Exposition gegenüber einer externen Wärmequelle, unsachgemäße Wartung des Wasserhaushalts, willkürliche Reparatur

Spa Français haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

SPA FRANÇAIS

SARL NLP - 15 Chemin des Carroz - 74200 ANTHY

04 50 70 67 05

www.spafrancais.com

contact@spafrancais.com

MwSt. FR 68529581639

Dieses Sicherheitsplakat muss dauerhaft am Spa oder innerhalb von 2 m vom Spa angebracht werden.



Figure 14 — Ne pas introduire les doigts

ICH ENTDECKE MEIN SPA

Lassen Sie uns zuerst einen Rundgang durch das Spa machen.

Das Skimmergitter	Das kleine Gitter	Der Warenkorb
		
Der Skimmer saugt Wasser an und filtert Verunreinigungen Schrauben sichern den Zugang zum Desinfektionsmittel	Die Bromrollen werden auf dieses Gitter gelegt	Der Korb enthält die 10 Filterkugeln

Die Düsen:

Die Spas verfügen über 2 Arten von Düsen: kleine und große Schwenkdüsen

An allen kleinen Düsen befinden sich 4 Stifte, um sie um 1/4 zu drehen

Auf diese Weise kann die Leistung der Düsen eingestellt werden

In der Mitte befindet sich ein kleiner Nippel, der dazu dient, die Düsen zu lenken

Bei den großen Düsen ist es ähnlich

Drehen Sie sie, um sie zu öffnen und zu schließen

Sie sind schwenkbare Düsen, sie treiben einen Luft-/Wasserwirbel an

Sie sind angenehm in großer Kraft für Massagen

Zur Wartung der Düsen alle Düsen regelmäßig drehen, um Kalkablagerungen zu vermeiden

Vorsicht vor Kindern, die gerne die Düsen drehen, wenn es keine Filtration gibt, wird das Wasser im besten Fall trüb oder die Pumpe zwingt und verschlechtert sich im schlimmsten Fall

Wenn Sie die komplette Rohrleitung desinfizieren wollen, lassen Sie die Düsen maximal offen

Die Tastatur und der Bildschirm

Temperatur einstellen

DÜSEN: Leistung der Düsen (niedrige Geschwindigkeit / hohe Geschwindigkeit)

LIGHT: Multi-LED-Projektor

AUX: Funktion, die bei dieser Konfiguration nicht verwendet wird.

Einnahme

1 rote Taste zum Ausschalten / 1 gelbe Taste zum Einschalten

Der Fehlerstromschutzschalter 30 mA erfüllt die gleiche Funktion wie der Fehlerstromschutzschalter, er soll Personen vor Elektrifizierungsgefahren und Sachen vor Überlast- und Kurzschlussgefahren schützen

Es handelt sich um deutsches Material, das die Sicherheitstests bestanden hat

Im Falle eines Stromausfalls im Haus bricht das Spa ab und geht nicht von alleine.

Sie müssen dann das Spa wieder in Betrieb nehmen, seien Sie bei Gewittern vorsichtig.

Bevor Sie das Spa leeren, drücken Sie die rote Taste, um es auszuschalten, es ist ein Leistungsschalter



INBETRIEBNAHME - MODELLE MIT STECKDOSE MIT INTEGRIERTEM SCHUTZ

1 / Ziehen Sie den Stecker durch das dafür vorgesehene Loch in der Ecke im Inneren des Spas

2 / Füllen Sie das Spa

Bei den Modellen Raymond und Louise ist der Wasserstand auf dem Rumpf vermerkt
Für das Modell Justin ist der empfohlene Wasserstand drei Striche von der Oberseite Skimmergitters



des

3 / Stecker einstecken, gelbe Taste drücken

4 / Auf dem Bildschirm wird RUN PUMP PURGE AIR angezeigt (Meldung bei jeder Inbetriebnahme)

Das Spa muss vor der Inbetriebnahme die Luft entlüften

Beim Start zeichnet er die Temperatur nicht sofort auf, das ist normal

5 / Drücken Sie 2 mal langsam auf DÜSEN (kleine Geschwindigkeit/hohe Geschwindigkeit), dies startet die Pumpe auf die kleine und/oder hohe Geschwindigkeit, um Luft aus den Schläuchen zu drängen

Wenn das Spa abschaltet, speichert es das alte Programm und die Temperatur

6 / Schalten Sie in kleine Geschwindigkeit durch Drücken von JETS

7 / Im Display wird angezeigt: READY RANGE Pfeil nach oben

anzeigelampenstrahl leuchtet

heat im Heizmodus (zur Information, das Wasser erwärmt sich nicht mit hoher Geschwindigkeit)

8 / Drücken Sie TEMP, die Solltemperatur wird angezeigt

Drücken Sie schnell mehrmals, um 0,5 Grad zu erhöhen. Wählen Sie die gewünschte Temperatur (Wir empfehlen 36/37 Grad). Bei 40° fällt es wieder ab Hinweis: Im Standardmodus ist das Spa von 26° bis 40° einstellbar

Bei den neuen Modellen erfolgt die Temperatureinstellung einfach über die Pfeile

Im Sommer ist es normal, dass die Wassertemperatur nicht schnell sinkt

9 / Legen Sie den Korb mit den 10 Filterkugeln

Zur Information, wenn sie neu sind, tränken Sie sie gut, sonst können sie schwimmen

Es ist bereits vorgekommen, dass Kugeln von der Pumpe angesaugt wurden, das ist in Ordnung, man muss das Spa schnell ausschalten und die Pumpe demontieren, um sie zurückzugewinnen

Überprüfen Sie regelmäßig, ob Sie 10 Kugeln haben

10 / Installieren Sie das kleine Gitter/die Rollen/das Skimmergitter

Die Paneele nicht fest anziehen, damit sie nicht verrutschen

In Bezug auf die Deckel können sie fließen, dh ihre Form ändern, Sie können sie umdrehen, damit sie ihre Grundform wiedererlangen

Werkseitig arbeitet die Filtration 3x2h pro 24h

Beim Start arbeitet das Spa, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist

Das Spa kann während der Filtration oder Erwärmung nicht gestoppt werden

Für 5 Minuten jede Stunde schaltet er sich ein, um die Temperatur zu überprüfen. Wenn die Temperatur nicht gut ist, wird er sich wieder aufheizen.

Wasseraufbereitung

Mit Ihrem Spa haben Sie eine Schachtel Bromkieselsteine erhalten, 2 mögliche Marken, entweder:

HTH 2 Kieselsteine für 7 Tage

ACTI 1 Rolle für 7 Tage

ACHTUNG auf dem Video, es sind 5 Kieselsteine, weil es Chlor war, das Video stammt aus der Covid-Periode, als wir Versorgungsprobleme hatten!

Der chlorfreie Schock ist ein Brombeleber, er dient bei trübem Wasser oder nach dem Durchgang einer großen Anzahl von Badegästen

Wir empfehlen, auch PH Minus, Anti-Schaum und Teststreifen in einem Fachgeschäft oder auf tubs.fr zu kaufen

Die Dosierung ist auf den Verpackungen angegeben, zur Erinnerung hier die Volumina unserer Modelle:

- Justin: 840 L
- Louise: 640 L
- Raymond: 890 L

Die Bromkiesel sterilisieren für 7 Tage.

Brom verträgt hohe Temperaturen und pH-Schwankungen besser als Chlor. Es ist wirksam in Wasser bis 30° C

Bei hoher Auslastung unter der Woche 1 Kieselstein hinzufügen

Wenn Sie in den Urlaub fahren oder das Spa nicht nutzen, senken Sie die Dosierung.

Achten Sie umgekehrt auch darauf, nicht zu überdosieren! Zu viel Desinfektionsmittel ist nicht gut für die Haut, sondern auch für die Spa-Geräte

Besser weniger behandeln als zu viel

Beim Öffnen des Spas, wenn es zu lange geschlossen war, kann es zu einem Geruch von Bromaminen kommen. Lassen Sie es einfach offen, um den Geruch zu zerstreuen

Wir empfehlen Ihnen dringend, ätherische Öle zu vermeiden

Denken Sie auch daran, den Wasserstand zu überprüfen, in der Tat verdunstet das Wasser, wenn das Spa oft geöffnet ist, außerdem kommen die Badegäste aus dem Wasser, wenn sie aus dem Spa kommen

Wenn Sie Kinder und/oder Jugendliche haben, lassen Sie das Spa immer bedeckt, es ist eine Sicherheit

Das Wasser wird auf einer hohen Temperatur gehalten, dies fördert zwangsläufig das Wachstum von Bakterien, aber auch das Risiko von Harnwegsinfektionen, Legionellen, Staphylokokken usw.

Deshalb ist es wichtig, das Wasser häufig zu wechseln: einmal im Monat ist ideal

Nach einigen Tagen, wenn das Brom verdunstet ist, können Sie das Wasser zur Bewässerung Ihrer Pflanzen verwenden. Es ist kein Problem, das Wasser in einem Auffangbehälter zu halten, um dann Ihren Gemüsegarten zu gießen

Wie entleere ich den Whirlpool?

Sie können das Ventil verwenden, das sich im Inneren des Spas befindet, um die Schwerkraft zu entleeren

Alternativ für mehr Geschwindigkeit und Komfort können Sie sich für eine Hebepumpe entscheiden

Es muss 3 bis 4 cm Wasser übrig bleiben, das Sie mit einem Schwamm oder einem Wassersauger entfernen können

Die Entleerung ist nicht vollständig, um zu verhindern, dass Schmutz (Sand, Staub,) in die Pumpe gelangt. Dies könnte sie verschlechtern

Wir wünschen Ihnen angenehme Momente der Entspannung mit Ihrem französischen Spa.

Alle Anleitungen finden Sie durch Scannen des QR-Codes direkt im Spa oder unten:

